

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 185351

44

ORIGIN EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 NSCE-00 USIE-00 INRE-00 ERDA-07

CIAE-00 H-02 INR-07 IO-10 L-03 NSAE-00 OIC-02 OMB-01

PA-02 PM-03 PRS-01 SAJ-01 SAM-01 SP-02 SS-15 TRSE-00

DODE-00 NSC-05 ACDA-10 CU-04 /089 R

DRAFTED BY EUR/RPM:JMADDEN

APPROVED BY EUR:RVINE

NSC:DGATES

C:JDOBBINS

S/S: - MR. ORTIZ

----- 099422

O 061449Z AUG 75

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY HELSINKI IMMEDIATE

UNCLAS STATE 185351

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR, US, CSCE

SUBJECT: QUESTION OF CORRECTIONS TO CSCE VERBATIM RECORD

REF: HELSINKI 1669

1. YOU MAY ACCEPT COMPLETE VERBATIM RECORD OF PRESIDENT'S
HELSINKI SPEECH.

2. TWO DISCREPENCIES BETWEEN VERBATIM TEXT AND TEXT AS
RELEASED BY WHITE HOUSE ("ARMS" RATHER THAN "WEAPONS"
AND "FOUR POWER" RATHER THAN "QUADRIPARTITE") ARE MINOR
AND HAVE NO SUBSTANTIVE SIGNIFICANCE. AS TO ITEM NOTED
PARAGRAPH 2, SUBPARAGRAPH 2 REFTEL, WHITE HOUSE TEXT READS
"WE IN THE WEST MUST VIGOROUSLY PURSUE THE COURSE UPON
WHICH WE HAVE EMBARKED TOGETHER..." CSCE TEXT PLACES
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 185351

"VIGOROUSLY" AFTER WORD "PURSUE", RATHER THAN BEFORE. THIS

MINOR DIFFERENCE IS ALSO NOT OF SIGNIFICANCE IN THE
MEANING OF THE PHRASE. KISSINGER

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TEXT, SPEECHES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 06 AUG 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975STATE185351
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: JMADDEN
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750271-0487
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750877/aaaacpvk.tel
Line Count: 63
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ORIGIN EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 HELSINKI 1669
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: ellisooob
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 02 DEC 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <02 DEC 2003 by ThomasVJ>; APPROVED <07 JAN 2004 by ellisooob>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: QUESTION OF CORRECTIONS TO CSCE VERBATIM RECORD
TAGS: PFOR, US, CSCE, (FORD, GERALD R)
To: HELSINKI
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006